

ATLYGINTINŲ PASLAUGŲ SUTARTIS

2018 m. gruodžio 3 d. Nr. (7.1) 26PS- 49 / EN17051-S1
Visaginas

Ūkio subjektų grupė, sudaryta iš UAB „Nomine Consult“, juridinio asmens kodas 304493084, kurios registruota buveinė yra Lvovo g. 25-701, 09320 Vilnius, ir Nomine Consult OÜ, juridinio asmens kodas 14232790, kurios registruota buveinė yra Akadeemia tee 21/3, 12618 Talinas, Estija, veikianti pagal 2018-10-03 jungtinės veiklos susitarimą, atstovaujama UAB „Nomine Consult“ direktorės Gintvilės Žvirblytės (toliau – „Paslaugų teikėjas“), ir

VĮ „Visagino energija“, juridinio asmens kodas 110087517, kurios registruota buveinė yra Taikos pr. 26A, Visaginas, atstovaujama generalinio direktoriaus Zigmo Jurgutavičiaus, veikiančio pagal įmonės įstatus (toliau – „Užsakovas“),

toliau Paslaugų teikėjas ir Užsakovas kiekvienas atskirai gali būti vadinamas „Šalimi“, o abu kartu – „Šalimis“.

1. Sutarties objektas

1.1. Užsakovas užsako, o Paslaugų teikėjas įsipareigoja atlikti Užsakovo Šiluminėje katilinėje, adresu: Katilinės g. 5, Karlų k., Visagino sav., 2018 metais į aplinką išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio ataskaitos (toliau – **ŠESD ataskaita**) patikrinimą, parengti ir pateikti Užsakovui ŠESD ataskaitos tinkamumo patvirtinimo pažymą (toliau – **Paslaugos**).

1.2. Paslaugų teikimo apimtis ir terminai nurodyti ŠESD ataskaitos tikrinimo paslaugų techninėje specifikacijoje.

1.3. Paslaugų teikimo pradžia – šios Sutarties įsigaliojimo diena.

2. Šalių teisės ir įsipareigojimai

2.1. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

2.1.1. bendradarbiauti su Užsakovu ir pirmiausia paisyti jo interesų (Užsakovo interesų prioritetą);

2.1.2. per 5 (penkis) darbo dienas po Sutarties įsigaliojimo dienos Užsakovui raštu pateikti:

2.1.2.1. informaciją apie Paslaugų teikėjo paskirtą darbuotoją ŠESD ataskaitai įvertinti (vardas, pavardė, pareigos), kuris Paslaugų teikėjo įgaliotas atlikti ŠESD ataskaitos patikrinimą ir pasirašyti ŠESD ataskaitos tinkamumo patvirtinimo pažymą ir atlikti reikiamus veiksmus Europos Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų registre (toliau – Registas);

2.1.2.2. ŠESD ataskaitos tikrinimo paslaugų techninėje specifikacijoje nurodytus Paslaugų teikėjo sąskaitos Registre duomenis, kurių reikia Užsakovui atitinkamiems įrašams (pakeitimams) savo sąskaitoje Registre padaryti.

2.1.3. jeigu Paslaugų teikėjas numatys atvykimą (vizitą) į Užsakovo įmonę ir / ar objektą (Šiluminę katilinę), jis turi pateikti techninėje specifikacijoje nurodytus darbuotojų duomenis;

2.1.4. teikti Paslaugas pagal Sutartį už Paslaugų kainą, savo rizika ir sąskaita kaip įmanoma rūpestingai, efektyviai pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius, žinias;

2.1.5. gavęs iš Užsakovo informaciją, kurios reikia Sutarčiai vykdyti, turi su šia informacija susipažinti, įvertinti ją, ir nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas, motyvuotu raštu informuoti Užsakovą, jei būtina Užsakovo pateiktą informaciją papildyti ar patikslinti;

2.1.6. vykdyti teisėtus Užsakovo nurodymus. Jeigu Paslaugos teikėjas mano, kad Užsakovo nurodymai viršija Sutarties reikalavimus arba prieštarauja teisės aktams, jis apie tai nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo tokio nurodymo gavimo dienos, motyvuotu raštu informuoja Užsakovą, nurodydamas – kokiems Sutarties ar teisės aktų reikalavimams prieštarauja Užsakovo nurodymai;

2.1.7. techninėje specifikacijoje nurodytą ŠESD ataskaitos tinkamumo patvirtinimo pažymą parengti vadovaudamasis techninės specifikacijos reikalavimais. Darbo rezultatų juodraštinį ir galutinį variantus Paslaugų teikėjas gali pateikti Užsakovui elektroniniu ir popieriniu formatu. Kadangi dėl to gali egzistuoti daug

dokumentų kopijų ir versijų skirtingose laikmenose, bet kokio neatitikimo atveju abiejų Šalių pasirašytas galutinis darbų atlikimo aktas bus laikomas teisingu;

2.1.8. netikrinti trečiųjų asmenų parengtų dokumentų, kurie nenurodyti 2012 m. birželio 21 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 601/2012 dėl išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio stebėsenos ir ataskaitų teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB;

2.1.9. jeigu bus aptikta skaičiavimo klaidų ar netikslumų Užsakovo pateiktoje ŠESD ataskaitoje, Paslaugų teikėjas įsipareigoja nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas raštu informuoti apie tai Užsakovą (pateikti pagrįstas pastabas) ir siūlyti atitinkamai pataisyti / patikslinti ŠESD ataskaitą. Pataisytą / patikslintą ataskaitą Paslaugų teikėjas patikrina ir Pažymą pateikia nepažeisdamas Sutarties sąlygomis nustatytos tvarkos ir terminų;

2.1.10. nedelsiant (ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas) raštu informuoti Užsakovą apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugų teikėjui užbaigti Paslaugų teikimą nustatytais terminais;

2.1.11. Užsakovui pareikalavus ir per jo nustatytą protingą terminą, savo sąskaita ištaisyti bet kokius trūkumus, susijusius su Paslaugų teikimu;

2.1.12. užtikrinti iš Užsakovo Sutarties vykdymo metu gautos informacijos konfidencialumą ir apsaugą;

2.1.13. nenaudoti Užsakovo paslaugų ženklų ar pavadinimo jokioje reklamoje ar leidiniuose ar kitur be išankstinio raštiško Užsakovo sutikimo;

2.1.14. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos galiojimo laikotarpį Paslaugų teikėjo darbuotojai turėtų reikiamą kvalifikaciją ir patirtį Paslaugoms suteikti;

2.1.15. vykdyti kitus teisės aktuose ir šioje Sutartyje nustatytus reikalavimus.

2.2. Paslaugų teikėjas turi teisę:

2.2.1. gauti Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka apmokėjimą už tinkamai suteiktas Paslaugas;

2.2.2. reikalauti iš Užsakovo pateikti dokumentus ir informaciją, kurios reikia tinkamai suteikti Paslaugas;

2.2.3. suteikti Paslaugas anksčiau sutarto termino;

2.2.4. Paslaugų teikėjas turi ir kitas šios Sutarties ir teisės aktų nustatytas teises.

2.3. Užsakovas įsipareigoja:

2.3.1. sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka sumokėti Paslaugos teikėjui už tinkamai suteiktas Paslaugas;

2.3.2. Techninėje specifikacijoje nustatytu terminu pateikti Paslaugų teikėjui ŠESD ataskaitą ir kitus duomenis pagal Reglamento Nr. 600/2012 10 straipsnį;

2.3.3. bendradarbiauti su Paslaugų teikėju ir suteikti jam visus dokumentus ir informaciją, kurių reikia Paslaugų teikėjui tinkamai suteikti Paslaugas;

2.3.4. gavus Sutarties 3.2.10 p. minimas pastabas dėl skaičiavimo klaidų ar netikslumų, jas / juos pataisyti ir per 3 (tris) darbo dienas pateikti Paslaugų teikėjui pataisytą / patikslintą ŠESD ataskaitą;

2.3.5. informuoti Paslaugų teikėją apie Užsakovo veiklos pasikeitimus, reikšmingus Paslaugų teikimui ir / arba Paslaugų rezultatams;

2.3.6. užtikrinti iš Paslaugų teikėjo Sutarties vykdymo metu gautos informacijos apie Paslaugų teikėjo darbuotojus konfidencialumą ir apsaugą;

2.3.7. Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka pasirašyti tinkamai parengtą tinkamai atliktų paslaugų perdavimo-priėmimo aktą;

2.3.8. vykdyti kitus teisės aktuose ir šioje Sutartyje nustatytus veiksmus.

2.4. Užsakovas turi teisę:

2.4.1. duoti nurodymus Paslaugų teikėjui ir pateikti papildomus dokumentus, jeigu tai būtina tinkamai įvykdyti šią Sutartį;

2.4.2. reikalauti suteikti jam Paslaugas šioje Sutartyje nustatyta tvarka;

2.4.3. atsisakyti priimti Paslaugas, kurios neatitinka šioje Sutartyje nustatytų reikalavimų;

2.4.4. Užsakovas turi ir kitas šios Sutarties ir teisės aktų nustatytas teises.

2.5. Paslaugų teikėjas patvirtina, kad yra Nacionalinio akreditacijos biuro prie Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos (toliau – NAB) pagal 2012 m. birželio 21 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 600/2012 dėl išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio ataskaitų ir tonkilometrių duomenų ataskaitų patikros ir vertintojų akreditavimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB (OL 2012 L 181, p. 1) (toliau – Reglamentas Nr. 600/2012) nuostatų reikalavimus akredituota įstaiga arba kitos Europos Sąjungos nacionalinės akreditacijos institucijos akredituotas asmuo, kuriam suteikta teisė tikrinti iš įrenginių išmetamų ŠESD kiekio ataskaitas, tai patvirtinančio akreditacijos pažymėjimo kopija pridedama prie Sutarties.

2.6. Paslaugų teikėjas patvirtina, kad tiek jis, tiek jo paskirtas sutartį pasirašyti ir / ar vykdyti atstovas turi teisę sudaryti šią sutartį, o taip pat vykdyti visus šioje sutartyje numatytus Paslaugų teikėjo įsipareigojimus. Paslaugų teikėjas pareiškia, kad jis yra gavęs visus būtinus leidimus, pažymėjimus ar kitus dokumentus,

įgalinčius Paslaugų teikėją užsiimti šioje Sutartyje numatyta veikla, kuri įeina į Paslaugų teikėjo sutartinius įsipareigojimus.

3. Paslaugų kaina ir mokėjimo tvarka

3.1. Užsakovas Paslaugų teikėjui už tinkamai suteiktas paslaugas moka fiksuotą kainą, kuri yra **1 380,00 Eur** (vienas tūkstantis trys šimtai aštuoniasdešimt Eur, 00 ct) be PVM (toliau – „Paslaugų kaina“).

3.2. Į Paslaugų kainą įskaičiuojamos visos Paslaugų teikėjo su Paslaugų teikimu susijusios išlaidos ir mokesčiai, taip pat ir sąskaitos faktūros, pateikimo informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. PVM apskaičiuojamas ir sumokamas teisės aktų nustatyta tvarka.

3.3. Sutarties kaina sutarties galiojimo laikotarpiu nebus perskaičiuojama dėl mokesčių pasikeitimo ir pagal bendro kainų lygio kitimą.

3.4. Visi mokėjimai bus atliekami eurais, pavedimu į Paslaugų teikėjo nurodytą sąskaitą.

3.5. Jei Sutartyje ar jos prieduose nenurodyta kitaip, Paslaugos bus laikomos tinkamai suteiktomis, kai jos bus perduotos Užsakovui ir Užsakovo priimtos abiejų šalių pasirašytu Paslaugų perdavimo-priėmimo aktu.

3.6. Paslaugų teikėjas atlikęs Sutartyje nurodytas Paslaugas Užsakovui pateikia Paslaugų teikėjo pasirašytą Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą (2 egzempliorius), kuriame išvardina visas suteiktas Paslaugas.

3.7. Paslaugų teikėjui tinkamai suteikus Paslaugas ir perdavus Užsakovui atliktų Paslaugų rezultatus, Užsakovas per 5 (penkias) kalendorines dienas pasirašys Paslaugų teikėjo tinkamai parengtą ir pasirašytą Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą ir paštu pateiks jį Paslaugų teikėjui, arba per ne ilgesnį kaip 5 (penkių) kalendorinių dienų laikotarpį raštu nurodys atsisakymo pasirašyti Paslaugų priėmimo-perdavimo aktą priežastis, pateiks pagrįstas pastabas ir nustatys protingą terminą trūkumams pašalinti.

3.8. Galutinį mokėjimą Užsakovas atlieka Paslaugų teikėjui per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų po paslaugų priėmimo-perdavimo akto abipusio pasirašymo pagal gautą PVM sąskaitą faktūrą, kuri teikiama informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Sumokėjimo diena yra laikoma diena, kai lėšos išskaičiuojamos iš Užsakovo sąskaitos.

3.9. Jeigu Užsakovas Paslaugų teikėjui sumokėjo daugiau, nei jam priklauso pagal Sutartį, Paslaugų teikėjas permokėtą sumą privalo grąžinti Užsakovui ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo reikalavimo grąžinti permoką gavimo dienos.

3.10. Šalys susitaria, kad Užsakovas turi teisę vienašališkai daryti priešpriešinių reikalavimų įskaitymus (įskaitant baudas, delspinigius ir kitas netesybas pagal šią Sutartį), atitinkamai mažindamas Paslaugų teikėjo mokėtinas sumas.

3.11. Visų garantijų ir taikytinų baudų / netesybų dydžiai išreikšti procentine išraiška skaičiuojami nuo Paslaugų kainos (be PVM), nebent konkrečioje nuostatoje numatyta kitaip.

3.12. Visos sumos ir mokėjimai, kuriems Šalys nenustatė mokėjimo terminų šioje Sutartyje, įskaitant nuostolių ir netesybų mokėjimus, turi būti sumokami per 30 (trisdešimt) dienų nuo mokėjimo prievolės atsiradimo dienos.

3.13. Esant ginčytinoms pozicijoms (pretenzijoms dėl Paslaugų kokybės ir atitikimo Sutarties sąlygoms), Užsakovas apmoka neginčytiną dalį.

4. Šalių atsakomybė ir garantijos

4.1. Šalys atsako už tai, kad Sutartyje nustatyti įsipareigojimai būtų vykdomi tinkamai ir laiku.

4.2. Jeigu Užsakovas dėl savo kaltės laiku nevykdo savo įsipareigojimų apmokėti už tinkamai suteiktas Paslaugas, Paslaugų teikėjo reikalavimu jis moka Paslaugų teikėjui 0,04 proc. dydžio delspinigius nuo vėluojamo apmokėti sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

4.3. Jeigu Paslaugos teikėjas dėl savo kaltės nesuteikia Paslaugos Sutartyje nustatytu terminu, Užsakovas turi teisę, neatsisakydamas kitų savo teisių gynimo būdų, reikalauti 0,04 proc. dydžio delspinigių nuo Sutarties kainos už kiekvieną termino praleidimo dieną.

4.4. Jeigu Paslaugos neatitinka Specifikacijoje keliamų reikalavimų, Užsakovo pasirinkimu, Užsakovas turi teisę nemokėti už suteiktas Paslaugas arba reikalauti Paslaugų teikėjo suteikti Paslaugą, atitinkančią Specifikacijoje nurodytus reikalavimus.

4.5. Kiekviena Šalis įsipareigoja atlyginti kitai Šaliai patirtus nuostolius ar išlaidas dėl šioje Sutartyje prisiimtų įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo jų vykdymo;

4.6. Šalys sutinka laikyti Sutarties sąlygas, dokumentus ir informaciją, kurią Sutarties Šalys gauna viena iš kitos vykdant Sutartį, konfidencialiais ir įsipareigoja be išankstinio kitos Šalies rašytinio sutikimo neatskleisti trečiosioms šalims apie ją jokios informacijos, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka. Šio įsipareigojimo pažeidimu nebus laikomas viešas informacijos apie Užsakovą atskleidimas, jei Užsakovas pažeidžia mokėjimo terminus, ir informacijos apie Paslaugų teikėją atskleidimas, jei Paslaugų teikėjas pažeidžia savo įsipareigojimus, nustatytus Sutartyje.

4.7. Visi rezultatai ir su jais susijusios teisės, įgytos vykdant šią Sutartį, įskaitant autorių, turtines ir kitas intelektines ar pramonines nuosavybės teises, yra Užsakovo nuosavybė, kurią Užsakovas gali naudoti, publikuoti, perleisti ar perduoti, kaip manydamas esant tinkamą ir be jokių geografinių, termino ar kitų apribojimų. Be išankstinio rašytinio Užsakovo sutikimo Paslaugos teikėjas negali publikuoti straipsnių apie Paslaugas ar atskleisti iš Užsakovo gautos informacijos. Paslaugos teikėjas garantuoja nuostolių atlyginimą Užsakovui dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl autorių teisių, patentų, licencijų, brėžinių, modelių, prekės pavadinimų ar prekių ženklų naudojimo teikiant Paslaugas, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Užsakovo kaltės. Šiame punkte nurodytos teisės Užsakovo įgyjamos nuo paslaugų priėmimo-perdavimo akto pasirašymo dienos.

4.8. Paslaugų teikėjas garantuoja, kad jo suteiktos Paslaugos atitiks Sutartį sudarančiuose dokumentuose numatytas savybes, normatyvinių dokumentų ir kitų teisės aktų reikalavimus, bus atliktos be klaidų ar kokybės trūkumų, kurie panaikintų ar sumažintų atliktų Paslaugų vertę.

5. Subtieikėjai / subteikėjai ir jų keitimo tvarka

5.1. Šis Sutarties skyrius taikomas tik tuo atveju jei subtieikėjai / subteikėjai bus pasitelkti.

5.2. Paslaugos teikėjas gali pakeisti subtieikėjus / subteikėjus tik laikydamasis pirkimo dokumentų ir teisės normų sąlygų.

5.3. Paslaugos teikėjas atsako už subteikėjų (jei tokių yra nurodyta sutarties priede) prievolių vykdymą ar netinkamą vykdymą. Sutarties vykdymo metu paaiškėjus, kad subtieikėjas / subteikėjas netinkamai vykdo įsipareigojimus Paslaugos teikėjui, taip pat tuo atveju, kai subtieikėjas / subteikėjas nepajėgus tinkamai vykdyti įsipareigojimų Paslaugos teikėjui dėl iškeltos bankroto bylos, pradėtos likvidavimo procedūros ir / ar panašios padėties, Paslaugos teikėjas gali (o Užsakovui pareikalavus – privalo) pakeisti subtieikėją / subteikėją. Apie tai Paslaugos teikėjas turi informuoti Užsakovą iš anksto, tačiau ne vėliau kaip prieš 10 (dešimt) darbo dienų, nurodydamas subtieikėjo / subteikėjo pakeitimo priežastis. Gavęs tokį pranešimą, Užsakovas kartu su Paslaugos teikėju įformina protokolą dėl subtieikėjo / subteikėjo pakeitimo, pasirašomą abiejų Sutarties šalių. Šis dokumentas yra neatskiriama Sutarties dalis.

5.4. Paslaugos teikėjui pažeidus šiame skyriuje numatytą tvarką bus laikoma, kad Paslaugos teikėjas pažeidė esmines Sutarties sąlygas, dėl ko Užsakovas gali vienašališkai nutraukti šią Sutartį.

5.5. Subtieikėjo / subteikėjo pasitelkimas neatleidžia Paslaugos teikėjo nuo atsakomybės vykdant šią Sutartį. Už subtieikėjo / subteikėjo įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą jų vykdymą atsako Paslaugos teikėjas.

5.6. Subtieikėjų / subteikėjų samdymas nelaikomas Sutarties (jos dalies) perleidimu ir / ar pakeitimu.

6. Sutarties galiojimas, keitimas ir nutraukimas

6.1. Sutartis įsigalioja, kai Sutarties šalys pasirašo Sutartį (paskutinio parašo data) ir galioja iki visiško Sutarties įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau kaip iki 2019 m. liepos 31 d.

6.2. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

6.3. Užsakovas bet kada turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tokį Sutarties nutraukimą pranešdamas Paslaugos teikėjui prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų. Šiuo atveju Užsakovas atlygins Paslaugos teikėjui už Paslaugas, tinkamai suteiktas iki Sutarties nutraukimo dienos, tačiau tik tuo atveju, kai Paslaugos teikėjas pateiks iki Sutarties nutraukimo dienos Paslaugų perdavimo-priėmimo aktą, o Užsakovas tokias Paslaugas priims.

6.4. Užsakovas taip pat turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį raštišku pranešimu prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų, jei Paslaugos teikėjas Sutarties nevykdo ar netinkamai vykdo prisiimtus įsipareigojimus ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas. Šiuo atveju Paslaugos teikėjas, neįvykdęs ar netinkamai įvykdęs Sutartį, sumoka Užsakovui 5 (penkių) procentų nuo Sutarties vertės be PVM dydžio baudą ir atlygina dėl to patirtus nuostolius. Šiuo atveju esminiu Sutarties pažeidimu, be kita ko, laikomi ir tie atvejai, kai: a) Paslaugos teikėjas, nepaisydamas Užsakovo raginimo, nepradedą teikti Paslaugų sutartu laiku arba daugiau nei 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų vėluoja suteikti Paslaugas; b) Paslaugos teikėjas neištaiso Užsakovo nurodytų trūkumų (ar ištaiso juos netinkamai); c) kai Paslaugos teikėjas neužtikrina, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos

galiojimo laikotarpį Paslaugos teikėjas ar jo darbuotojai turėtų reikiamą kvalifikaciją, reikalingą suteikti Paslaugas; d) kai Paslaugos teikėjas pažeidžia subteikėjų pasitelkimo ir keitimo tvarką; e) kai Paslaugų teikėjas pažeidžia kitas Sutarties sąlygas, kurios aiškiai nurodytos kaip esminės.

6.5. Paslaugų teikėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį tik dėl svarbių priežasčių. Apie tokį Sutarties nutraukimą Paslaugos teikėjas raštu praneša Užsakovui prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų. Svarbiomis priežastimis šiuo atveju laikomos: a) nepagrįstas Užsakovo uždelsimas sumokėti už tinkamai suteiktas ir priimtas Paslaugas, jei jis trunka ilgiau kaip 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų, išskyrus atvejus, kai Užsakovas turi teisę sulaikyti mokėjimus ir b) Užsakovo pareigos bendradarbiauti nevykdymas, kai dėl to Paslaugų teikėjas negali teikti Paslaugų ir yra raštu pareiškęs Užsakovui daugiau kaip 3 (tris) pagrįstas pretenzijas.

6.6. Užsakovas šią Sutartį taip pat gali vienašališkai nutraukti vadovaudamasis Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo (toliau – Įstatymas) 98 straipsniu.

6.7. Tiek viena, tiek kita šalis turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį, jei kita šalis tampa nemoki, bankrutuojanti, likviduojama ar sustabdo savo veiklą.

6.8. Sutartis taip gali būti nutraukiama raštišku Šalių susitarimu. Šiuo atveju, per 5 (penkias) darbo dienas nuo derybų pradžios šalys privalo išspręsti šios sutarties nutraukimo klausimą ir tai įforminti abiejų Šalių pasirašytu susitarimu.

6.9. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus, lieka galioti šios Sutarties nuostatos, susijusios su atsakomybe ir atsiskaitymais tarp Šalių pagal šią Sutartį, taip pat visos kitos šios Sutarties nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti po Sutarties nutraukimo arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta ši Sutartis.

6.10. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo metu negali būti keičiamos, išskyrus atvejus, nustatytus Įstatymo 97 straipsnyje. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai ir buvo pateiktos pirkimo sąlygose. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant pirkimo sąlygas ir (ar) Sutarties sudarymo metu, Sutarties Šalys gali keisti tik neesmines Sutarties sąlygas.

6.11. Visi šios Sutarties pakeitimai, papildymai ir priedai galioja, jeigu jie yra sudaryti raštu ir pasirašyti abiejų Šalių.

7. Kitos nuostatos

7.1. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą, jeigu ji įrodo, kad Sutartis neįvykdyta dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šioms aplinkybėms ar jų pasekmėms atsirasti. Nenugalima jėga nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių ar paslaugų, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles. Apie nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių atsiradimą Sutarties Šalys privalo nedelsdamos elektroniniu paštu, o po to ir raštu, informuoti viena kitą. Šalis, nepranešusi kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybes, negali būti atleista nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių. Užsakovui įrodžius, jog Paslauga / Paslaugos negali būti suteiktos dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių, Šalys atleidžiamos nuo savo sutartinių įsipareigojimų vykdymo visam minėtų aplinkybių buvimo laikotarpiui, bet ne ilgiau kaip 1 (vienam) mėnesiui. Jei įsipareigojimai dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių negali būti vykdomi ilgiau nei 1 (vieną) mėnesį, bet kuri iš Šalių, prieš 7 (septynias) kalendorines dienas raštu įspėjusi kitą Šalį, turi teisę nutraukti Sutartį. Jeigu Šalis laiku nepateikia pranešimo arba neinformuoja, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba todėl, kad visai nebuvo informuota.

7.2. Bet kurie ir visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali ar turi pateikti pagal šią Sutartį bus laikomi galiojančiais, jeigu asmeniškai pateikti kitai Šaliai, el. paštu kai gaunamas kitos Šalies patvirtinimas apie pranešimo gavimą, tiesiogiai suformuoti specialiai tam skirtomis elektroninėmis priemonėmis arba išsiųsti registruotu paštu, žemiau nurodytais adresais, ar kitais adresais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą. Jei Šalys teikia pranešimus viena kitai elektroniniu paštu ar tiesiogiai formuoja specialiai tam skirtomis elektroninėmis priemonėmis, kiekviena Šalis atsakinga už savo pačios informacinių sistemų apsaugą ir tinkamą veikimą.

7.3. Apie visus Šalių rekvizitų pakeitimus Šalys privalo raštu informuoti viena kitą per 3 (tris) darbo dienas nuo rekvizitų pasikeitimo dienos. Šalis, nevykdžiusi šių reikalavimų, negali pareikšti pretenzijų ar atsikirtimų, jog kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus rekvizitus, neatitinka Sutarties sąlygų arba, jog ji negavo pranešimų, siųstų pagal tuos rekvizitus.

7.4. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl Sutarties sudarymo ar vykdymo, sprendžiami abipusiu susitarimu. Šalims nepavykus susitarti, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, sprendžiami Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

7.5. Užsakovo atsakingi asmenys:

7.5.1. už sutarties vykdymą aplinkos apsaugos inžinierius, tel. (8 386) 25 959, mob. tel. 8 655 52270, el. p. e_lavruvianecas@visaginoenergija.lt. ir gamybos direktorius, tel. (8 386) 25 907;

7.5.2. už sutarties ir pakeitimų paskelbimą Aprūpinimo tarnybos vyresnysis viešųjų pirkimų specialistas, tel. (8 386) 25 958.

7.6. Atsakingas už Sutarties vykdymą Paslaugų teikėjo asmuo – projektų vadovas Arnoldas Vaičaitis, tel. (8 5) 210 7210, mob. 8 620 82 617 tel., el. p. arnoldas.vaicaitis@nomineconsult.com.

7.7. Šalys negali perduoti savo teisių ir pareigų tretiesiems asmenims be rašytinio kitos Šalies sutikimo.

7.8. Sutarties priedais, sudarančiais neatskiriamą Sutarties dalį laikomi ŠESD ataskaitos tikrinimo paslaugų pirkimo dokumentai. Jeigu sutartį sudarančiuose dokumentuose randama dviprasmybių arba neatitikimų, išaiškinimų / nurodymų teisė suteikiama Užsakovui.

7.9. Sutartis sudaryta 2 egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną kiekvienai šaliai. Abu Sutarties egzemplioriai yra vienodos teisinės galios.

UŽSAKOVAS

VĮ „Visagino energija“
Taikos pr. 26A, A. d. Nr. 3, 31002 Visaginas
Įmonės kodas 110087517
AB SEB bankas
Banko kodas 70440
A. s. LT80 7044 0600 0262 0762
PVM mokėtojo kodas LT100875113
Tel. (8 386) 25 901
Faks. (8 386) 60 860

Generalinis direktorius

Zigmas Jurgutavičius

2018-12-03



PASLAUGŲ TEIKĖJAS

Jungtinės veiklos partneriai:
UAB „Nomine Consult“
J. Tumo-Vaižganto g. 8-1, 01108 Vilnius
Įmonės kodas 304493084
AB SEB bankas
Banko kodas 70440
A. s. LT94 7044 0630 0014 7296
PVM mokėtojo kodas LT100010960311
Tel. (8 5) 210 7 210
Faks. (8 5) 210 7 211
Nomine Consult OÜ
Akadeemia g. 21/3, 12618 Talinas, Estija
Įmonės kodas 14232790
PVM mokėtojo kodas EE101968724

UAB „Nomine Consult“
Direktorė

Gintvilė Žvirblytė

2018-12-03

ŠESD ATASKAITOS TIKRINIMO PASLAUGŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2004 m. balandžio 29 d. įsakymu Nr. D1-231 (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2015 m. vasario 26 d. įsakymo Nr. D1-169 redakcija) patvirtinto Šiltnamio dujų apyvartinių taršos leidimų skyrimo ir prekybos jais tvarkos aprašo (toliau – Tvarka) reikalavimais VI „Visagino energija“ (toliau – įmonė, užsakovas) privalo parengti metinę išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų (toliau – ŠESD) kiekio ataskaitą ir gauti iš nepriklausomo vertintojo ŠESD ataskaitos tinkamumo patvirtinimo pažymą bei atsisakyti tokio apyvartinių taršos leidimų (toliau – ATL) skaičiaus, kuris atitiktų 2018 metus faktiškai į atmosferą išmestą ir Tvarkoje nustatyta tvarka nepriklausomo vertintojo patikrintą bei patvirtintą anglies dioksido ekvivalento kiekį.

Įmonė perka Šiluminės katilinės (Katilinės g. 5, Karlų k., Visagino sav.) 2018 metais išmestų ŠESD kiekio ataskaitos patikrinimo paslaugą. 2018 m. ŠESD ataskaitą įmonė parengs ir pateiks paslaugos teikėjui (toliau – tiekėjas) iki 2019 m. sausio 31 d.

1. Tiekėjas vadovaudamasis paslaugų sutartimi:

1.1. privalės patikrinti užsakovo parengtą 2018 metais išmestų ŠESD kiekio ataskaitą ir parengti bei **iki 2019 m. kovo 8 d.** pateikti užsakovui Tvarkos 68 p. nurodytą **ŠESD ataskaitos tinkamumo patvirtinimo pažymą**¹ (du egzempliorius – originalus) a apie VI „Visagino energija“ pateiktos ataskaita tinkamumą nustatytiems reikalavimams ir išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio ataskaitoje teisingumo patvirtinimą;

1.2. privalės **iki 2019 m. kovo 20 d.** patvirtinti užsakovo Šiluminės katilinės 2018 metais išmestų ŠESD kiekio ataskaitoje nurodytą ir ŠESD ataskaitos tinkamumo patvirtinimo pažyma patvirtintą ŠESD kiekį Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų registre (toliau – registras), tam skirtoje vietoje pažymėdamas, apie registre užsakovo įvestų 2018 m. išmestų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio teisingumą; apie ŠESD kiekio patvirtinimą registre nedelsiant informuoti užsakovą el. paštu visagino_energija@visaginoenergija.lt, pateikdamas to rašytinius (skaitmeninius) įrodymus.

2. Tiekėjas per 5 (penkias) darbo dienas po Atlygintųjų paslaugų sutarties pasirašymo dienos privalės pateikti informaciją (vardas, pavardė, pareigos) apie Paslaugų teikėjo paskirtą darbuotoją (ŠESD ataskaitos vertintoją), kuris Paslaugų teikėjo įgaliotas atlikti ŠESD ataskaitos patikrinimą ir pasirašyti ŠESD ataskaitos tinkamumo patvirtinimo pažymą bei atlikti reikiamus veiksmus Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų registre.

3. VI „Visagino energija“ yra Valstybinės reikšmės objektas, kuris įtrauktas į Valstybinės reikšmės ir pavojingų objektų registrą, objekte taikomi griežti saugumo reikalavimai, todėl Tiekėjas prieš 3 (tris) darbo dienas privalės užsakovui raštu pateikti Tiekėjo darbuotojo (-jų), kuris (-rie) atvyks (jeigu Tiekėjas numato vizitą) į užsakovo įmonę tikrinti ataskaitos ir norės patekti į saugomą objektą (Šiluminę katilinę), duomenis (vardas (-ai), pavardė (-ės), pareigos ir kiti Užsakovo pareikalauti duomenys). Minėti Tiekėjo darbuotojai patekimui į Šiluminę katilinę privalės pateikti apsaugos darbuotojams jų tapatybę patvirtinančius dokumentus su nuotrauka (asmens tapatybės kortelę, pasą ar vairuotojo pažymėjimą).

4. Tiekėjas per 5 (penkias) darbo dienas po paslaugų sutarties pasirašymo dienos taip pat privalės užsakovui raštu pateikti Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų registro Tiekėjo sąskaitos duomenis, reikalingus tam, kad užsakovas Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų registro savo sąskaitoje galėtų atlikti atitinkamus įrašus (pakeitimus). Turės būti pateikti bent šie duomenys:

- 4.1. Tiekėjo (tikrintojo) sąskaitos pavadinimas;
- 4.2. Tiekėjo (tikrintojo) sąskaitos identifikavimo kodas;
- 4.3. Tiekėjo (tikrintojo) sąskaitos turėtojas (įmonės pavadinimas);
- 4.4. Tiekėjo (tikrintojo) sąskaitos turėtojo adresas;
- 4.5. Tiekėjo (tikrintojo) sąskaitos turėtojo identifikavimo kodas;
- 4.6. Tiekėjo (tikrintojo) el. pašto adresas;
- 4.7. Tiekėjo (tikrintojo) telefonų Nr. (iš jų – bent vienas mobiliojo telefono);

4.8. Tiekėjo (tikrintojo) darbuotojo (įgaliotojo atstovo) vardas, pavardė arba pavadinimas, bendrovės pavadinimas, bendrovės skyrius, pareigos, adresas, el. pašto adresas, telefonų Nr. (iš jų – bent vienas mobiliojo telefono, kuris Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų registro Tiekėjo sąskaitoje nurodytas kaip pagrindinis).

¹ Tiekėjas užsakovui paslaugų sutartimi nustatyta tvarka ir sąlygomis privalės pateikti ne tinkamumo patvirtinimo proceso ataskaitą, o ŠESD patikrinimo pažymą (toliau – Pažyma), kaip tai nustatyta Tvarkos 68 p. ir Tvarkos 2 priedo 11 p., Pažyma turi būti konkreti, be komentarų, pastabų, išlygų, priedų ir pan.

Operator
VĮ Visagino Energija

Data
2018-12-03

Priedas Nr. 2 / Annex No. 2 to Contract No. (7.1) 26PS-49/EN17051-S1

1. Tikrinimas bus atliekamas remiantis 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatančia šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijų leidimų sistemą Bendrijoje, Komisijos reglamentu Nr. 601/2012 dėl išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio stebėsenos ir ataskaitų teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, Komisijos reglamentu Nr. 600/2012 dėl išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio ataskaitų ir tonkilometrių duomenų ataskaitų patikros ir vertintojų akreditavimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, ir tarptautiniu standartu ISO 14065:2013 Šiltnamio efektą sukeliančios dujos – Reikalavimai, keliami įstaigoms, patvirtinančioms ir tikrinančioms šiltnamio efektą sukeliančių dujų deklaruotą kiekį, ir taikomi jas akredituojant arba kitaip pripažįstant. Tikrintojas įvertina, ar:
 - Operatoriaus ataskaita yra išsami ir atitinka Reglamento (ES) Nr. 601/2012 reikalavimus, pateiktus Priede X;
 - Operatorius veikia vykdė laikydamasis ŠESD taršos leidimo (TIPK) reikalavimų, o stebėsenos planas, susijęs su Operatoriaus emisijų ataskaitos tikrinimu, yra patvirtintas kompetentingos institucijos;
 - Operatoriaus ataskaitos duomenys yra be reikšmingų netikslumų;
 - informacija pateikiama remiantis Operatoriaus duomenų srauto valdymo, kontrolės ir kitomis susijusiomis procedūromis, siekiant pagerinti stebėsenos ir ataskaitų rengimo atlikimą.
 2. Operatorius turi pateikti Tikrintojui bent šią informaciją:
 - Operatoriaus ŠESD taršos leidimą (TIPK), kai tai susiję su Operatoriaus emisijų ataskaitos tikrinimu;
 - paskutinį aktualų Operatoriaus stebėsenos planą, taip pat ir kitas susijusias stebėsenos plano versijas, patvirtintas kompetentingos institucijos, įskaitant patvirtinimą įrodančius dokumentus;
1. Verification will be carried out according to Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council of 13 October 2003 establishing a scheme for greenhouse gas emission allowance trading within the Community, Commission Regulation 601/2012 on the monitoring and reporting of greenhouse gas emissions pursuant to Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council, Commission Regulation 600/2012 on the verification of greenhouse gas reports and tonne-kilometre reports and the accreditation of verifiers pursuant to Directive 2003/87/EC of the European Parliament and of the Council, and international standard ISO 14065:2013 Greenhouse gases – Requirements for greenhouse gas validation and verification bodies for use in accreditation or other forms of recognition. During the verification, the Verifier shall assess whether:
 - the Operator's report is complete and meets the requirements laid down in Annex X of Regulation (EU) No 601/2012;
 - the Operator has acted in compliance with the requirements of the GHG emissions permit and the monitoring plan approved by the competent authority, where the verification of an Operator's emission report is concerned;
 - the data in the Operator's report are free from material misstatements;
 - information can be provided in support of the Operator's data flow activities, control system and associated procedures to improve the performance of their monitoring and reporting.
 2. The Operator shall provide Verifier at least following information:
 - the Operator's greenhouse gas emissions permit when this concerns the verification of an Operator's emission report;
 - the latest version of the Operator's monitoring plan as well as any other relevant versions of the monitoring plan approved by the competent authority, including evidence of the approval;

- Operatoriaus duomenų srauto valdymo apibūdinimą;
 - Operatoriaus rizikos vertinimą pagal Reglamento (ES) Nr. 601/2012 straipsnį 58(2)(a), ir bendrą kontrolės procedūrų apžvalgą;
 - kompetentingos institucijos patvirtintame stebėsenos plane paminėtas procedūras, įskaitant duomenų valdymo ir kontrolės procedūras;
 - metinę Operatoriaus išmetimų ataskaitą;
 - jei taikoma, Operatoriaus mėginių ėmimo planą, sudarytą pagal Reglamento (ES) Nr. 601/2012 straipsnį 33 ir patvirtintą kompetentingos institucijos;
 - jei ataskaitinio laikotarpio metu stebėsenos planas buvo koreguotas, įrašus su visais pakeitimais kaip to reikalauja Reglamento (ES) Nr. 601/2012 straipsnis 16(3);
 - praėjusių metų tikrinimo ataskaitą;
 - visą su kompetentinga institucija susijusią korespondenciją, ypač informaciją, susijusią su koreguojamu stebėsenos planu;
 - informaciją apie duomenų bazes bei duomenų šaltinius, naudotus stebėsenos ir ataskaitos rengimo tikslams;
 - bet kokią kitą susijusią informaciją, reikalingą planuojant ir atliekant tikrinimą.
3. Tikrintojas užtikrina visų dokumentų, medžiagos ir bet kokios informacijos, Užsakovo pateiktos Tikrintojui sutarties įsipareigojimų įvykdymui, konfidencialumą. Tikrintojas bet koku atveju neatskleidžia konfidencialios informacijos trečiai šaliai, išskyrus kai tai reikalinga sutarties įsipareigojimams įvykdyti. Tikrinimo metu Tikrintojas veikia nepriklausomai ir nešališkai, vadovaujasi gerąja verslo praktika, Tikrintojo įmonės kokybės vadybos reikalavimais ir atitinkamais aktualiais Europos Sąjungos teisės aktais (pvz. Direktyva 2003/87/EB, Reglamentas (ES) Nr. 2018/2067, Reglamentas (ES) Nr. 601/2012) bei tarptautiniais standartais ISO 14065, ISO 14066, ISO 14064-3 ir susijusiomis gairėmis.
- a description of the Operator's data flow activities;
 - the Operator's risk assessment referred to in Article 58(2)(a) of Regulation (EU) No 601/2012, and an outline of the overall control system;
 - the procedures mentioned in the monitoring plan as approved by the competent authority, including procedures for data flow activities and control activities;
 - the Operator's annual emission report;
 - where applicable, the Operator's sampling plan referred to in Article 33 of Regulation (EU) No 601/2012 as approved by the competent authority;
 - where the monitoring plan was modified during the reporting period, a record of all those modifications in accordance with Article 16(3) of Regulation (EU) No 601/2012;
 - the verification report from the previous year;
 - all relevant correspondence with the competent authority, in particular information related to the notification of modifications of the monitoring plan;
 - information on databases and data sources used for monitoring and reporting purposes;
 - any other relevant information necessary for the planning and carrying out of the verification.
3. The Verifier assures the confidentiality of all the documents, materials, information, and additional information, which is disclosed to the Verifier by the Contracting Authority during the performance of contractual duties. The Verifier does not disclose the Confidential Information to third parties in any way or form and uses the Confidential Information only for performing the duties needed for the performance of the work and realisation of the rights. When performing the work, the Verifier acts independently and impartially, being guided by good business practices, the requirements of the Verifier's quality management system and the requirements of relevant European Union legislation (e.g. Directive 2003/87/EC, Regulation (EU) No 2018/2067, Regulation (EU) No 601/2012) and international standards ISO 14065, ISO 14066, ISO 14064-3 and related guidelines.

4. Operatorius įsipareigoja Tikrintojui nemokamai suteikti visą reikalingą informaciją bei visokeriopai padėti surinkti papildomą medžiagą, reikalingą paslaugai suteikti. Operatorius atsakingas dėl pateikiamos informacijos tikslumo ir šaltinių patikimumo bei tikrinimo procedūros reikalavimų laikymosi. Remiantis ISO14065, Operatorius atsakingas už būtinų tikrinimui sąlygų sudarymą, įskaitant pasiruošimą vizitams, priėjimo prie reikalingų dokumentų suteikimą, galimybės aplankyti tikrinamą objektą, informacijos šaltinius užtikrinimą, ir susitikimų tarp šalių bei pokalbių organizavimą. Operatorius privalo leisti dalyvauti nepriklausomam stebėtojų, jei tai būtina. Operatorius sutinka, jog Tikrintojas naudos jo pavadinimą viešame savo atliktų darbų sąrašė. Operatorius turi teisę naudoti nuorodas į atliktą patikrinimą. Operatorius turi teisę atsisakyti priimti į tikrinimo ataskaitą, jei ji neatitinka reikalavimų, nurodant tikslas atsisakymo priežastis, ir suteikti Tikrintojui pagrįstą papildomą laikotarpį trūkumams pašalinti. Operatorius turi teisę kreiptis ir/ar skųstis, o Tikrintojas Operatoriui privalo pateikti visą būtiną reikalaujamą informaciją problemos sprendimui rasti.
4. The Operator undertakes to give to the source material at the disposal of the Verifier free of charge and assists the Verifier in every way to collect additional information needed for work. The Operator is responsible for the correctness and reliability of the source material and for complying with verification requirements. According to ISO 14065 the Operator is responsible for preparing all necessary conditions required for the verification, including preparation for site visits, providing access to necessary documents, ensuring access to marked objects, materials and information carriers, and organising meetings between parties to carry out interviews. The Operator is obliged to allow the involvement of independent observers, if necessary. The Operator allows the Verifier to use its business name in the list of the performed works published by the Verifier. The Operator is authorized to use making reference to its verification. The Operator is entitled to refuse to accept the Verification Report, which is non-compliant with the requirements, indicating the specific reasons for refusal and giving the Verifier a reasonable additional period for eliminating the deficiencies. The Operator has the right to appeal and/or complain and the Verifier is obliged to provide all necessary information on procedures for handling complaints and appeals to the Operator.
5. Šalys susitarė, kad užtikrinimo lygis yra 95%.
5. The Parties have agreed that the assurance level is 95%
6. Reikšmingumo lygis yra 5% (ištrinkite netinkantį skaičių), priklausomai nuo įrenginio kategorijos
6. The materiality level is 5% (delete the number which is not relevant) depending on the installation's category.

Nomine Consult OÜ ir Nomine Consult UAB vardu:

Direktoriaus pavaduotoja
Gintvilė Žvirblytė

Pareigos, vardas, pavardė, parašas

A.V.

On behalf of Nomine Consult OÜ (by PoA)
and Nomine Consult UAB

Managing Director
Gintvilė Žvirblytė

Position, name, surname, signature

LS



Operatoriaus atstovas:
Generalinis direktorius
Zigmas Jurgutavičius

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'Z' followed by a series of loops and a horizontal stroke.

Pareigos, vardas, pavardė, parašas

A.V.

On behalf of Operator:
Managing Director
Zigmas Jurgutavičius

A handwritten signature in blue ink, identical to the one on the left, consisting of a large, stylized 'Z' followed by a series of loops and a horizontal stroke.

Position, name, surname, signature

LS